



*UR*

**ADDENDUM N°2**

**au**

**DAO N° PP10-COM-ESP 12**

**RENFORCEMENT DES CAPACITES DES PAP AGRICOLES DES SITES IPP ET DU SITE DE  
L'AEROPORT**

**Février 2021**

**Objet :** Le but de cet Addendum N°2 est de modifier l'Annexe N°1 à la Section II : Données Particulière de la Demande de Propositions.

Ainsi, la Demande de Propositions (DP) est modifiée comme suit :

## **Section II. Données Particulières de la Demande de Propositions**

**Annexe 1 de la Section II - Données Particulières de la Demande de Propositions - Procédure de soumission des Propositions par voie électronique**

**Supprimer dans son entièreté l'Annexe 1 de la Section II des Données Particulières de la Demande de Propositions et la remplacer par l'Annexe 1 au présent Addendum N°2.**

Toutes les autres conditions et dispositions du Dossier de Demande de Propositions qui ne sont pas modifiées par l'Addendum N°1 et le présent Addendum N°2 restent valables.

Cotonou, le 22 février 2021



**Gabriel DEGBEGNI**  
**Coordonnateur National**

**Annexe 1 de la Section II - Données Particulières de la Demande de Propositions**

**Procédure de soumission des Propositions par voie électronique**

- 1 Le Consultant reçoit un Lien de Soumission (par courrier électronique), et soumet sa Proposition via ce lien électronique. Le Consultant doit soumettre sa Proposition complète qui est composée de la Proposition Technique et de la Proposition Financière, via ce lien.
- 2 La Proposition doit être soumise via le Lien de Soumission uniquement. Les Propositions soumises par courrier électronique ne seront pas acceptées. La Proposition complète doit être soumise avant les date et heure limites de soumission des Propositions. Dans le cas où le Consultant soumet uniquement la Proposition Technique ou uniquement la Proposition Financière, sa Proposition incomplète sera rejetée. De même, dans le cas où un Consultant soumet uniquement sa Proposition Technique par copie papier et uniquement sa Proposition Financière par voie électronique - ou vice versa ses Propositions seront rejetées.
- 3 Le Lien de Soumission expire automatiquement aux date et heure limites de soumission des Propositions, spécifiées au point correspondant des IC. Aucune période de prolongation ne sera accordée après l'expiration des date et heure limites de soumission des Propositions.
- 4 Tous les documents soumis doivent être en format pdf, Microsoft Word ou Excel selon le cas. Aucun fichier ou dossier compressé n'est accepté, donc les documents soumis dans un format archivé et / ou compressé (compressé par WinZip - y compris par des applications de type zip-, WinRAR, 7z, 7zX ou tout autre format similaire) ne seront pas acceptés.
- 5 La Proposition Technique et la Proposition Financière doivent être soumises dans des fichiers / dossiers sous format pdf / Microsoft Word distincts et protégés par un mot de passe (la protection par un mot de passe de la Proposition Technique est laissée à la seule discrétion du Consultant mais la Proposition Financière doit être obligatoirement protégée par un mot de passe, comme indiqué ci-dessous).
- 6 Les Consultants doivent utiliser le nom de fichier pour les Propositions comme suit :
  - a. Nom de fichier de la Proposition Complète : ***[Nom du Consultant] - la Proposition Complète -DP# PP10 - COM – ESP - 12***
  - b. Nom de fichier de la Proposition Technique : ***[Nom du Consultant] - la Proposition Technique -DP# PP10 - COM - ESP - 12***
  - c. Nom de fichier de la Proposition Financière : ***[Nom du Consultant] - la Proposition Financière- DP# PP10 - COM - ESP - 12***
- 7 Les Propositions Techniques ne doivent pas être obligatoirement protégées par un mot de passe mais peuvent être protégées par mot de passe à la seule discrétion des Consultants. Le Consultant qui choisit de protéger par mot de passe sa Proposition Technique peut le faire pour se protéger contre une ouverture involontaire de sa

Proposition avant la date prévue, mais à charge pour lui de fournir le mot de passe correct avant la date d'ouverture des Propositions Techniques par e-mail à l'adresse indiquée à la clause correspondante à la Section II - Données Particulières de la Demande de Propositions. Dans le cas où un Consultant ne fournit pas le mot de passe correct permettant d'ouvrir les fichiers de manière à pouvoir annoncer leur contenu avant la fin de la séance officielle d'Ouverture des Propositions Techniques, sa Proposition complète sera écartée. Les mots de passe sensibles à la casse doivent être envoyés tels quels, et distingués clairement entre les majuscules et les minuscules.

- 8 Il sera demandé aux Consultants ayant obtenu la note technique de qualification de fournir ultérieurement le mot de passe de leur Proposition Financière.
- 9 Dans le cas où un Consultant soumet sa Proposition Technique protégée par mot de passe, le mot de passe de la Proposition Technique doit être envoyé **au plus tôt le 24 février 2021** et **au plus tard à 14h45 le 25 février 2021** à l'adresse électronique suivante:  
[info-benin@charleskendall.com](mailto:info-benin@charleskendall.com)
- 10 Les Propositions Financières doivent être OBLIGATOIREMENT protégées de sorte que le(s) fichier(s) ne puisse(nt) pas être ouvert(s) sans mot de passe. Les mots de passe des Propositions Financières NE DOIVENT PAS être soumis avec la Proposition, mais seront uniquement envoyés par les Consultants à la demande de l'Entité MCA à l'issue de l'évaluation technique.
  - d. Dans le cas où la Proposition Financière d'un Consultant n'est pas protégée par mot de passe, la Proposition complète dudit Consultant pourrait être rejetée.
  - e. Dans le cas où un Consultant ne fournit pas de mot de passe lorsqu'il lui est demandé de le faire ou s'il fournit un mot de passe incorrect ou ne fournit pas le mot de passe correct avant la fin de la séance officielle d'Ouverture des Propositions Financières, sa Proposition sera rejetée.
- 11 Le mot de passe pour l'ouverture de la Proposition Financière doit être envoyé à l'Entité MCA à la date et heure (et à l'adresse e-mail) communiquées aux Consultants ayant obtenu la note technique de qualification, à une date ultérieure à l'issue de l'évaluation des Propositions Techniques. Dans le cas où les Consultants envoient leur mot de passe avant d'être formellement invités à le faire par l'Entité MCA, leur Proposition sera rejetée. Les mots de passe sensibles à la casse doivent être envoyés tels quels, et distingués clairement entre les majuscules et les minuscules.
- 12 Des instructions sur la manière de protéger des fichiers PDF par mot de passe dans Adobe Acrobat sont disponibles sur le site suivant : <https://helpx.adobe.com/acrobat/using/securing-pdfs-passwords.html>. Si vous ne disposez que d'Adobe Reader, il est conseillé de télécharger et d'installer un programme gratuit tel que PDFMate. Des instructions sur la manière de protéger les fichiers PDF par mot de passe dans PDFMate sont accessibles sur le site suivant : <http://www.pdfmate.com/feature-encrypt.html>
- 13 Des instructions sur la manière de protéger les fichiers Microsoft Word (ou Excel) par mot de passe sont accessibles sur le site suivant: <https://support.office.com/en-us/article/add-or-remove-protection-in-your-document-workbook-or-presentation-05084cc3-300d-4c1a-8416-38d3e37d6826>.

- 14 Les documents doivent être soumis (en tant que partie ou totalité de la Proposition Technique ou de la Proposition Financière) dans des fichiers ne dépassant pas 10 G chacun.
- 15 Les Consultants sont informés que la capacité de leur bande passante Internet déterminera la vitesse à laquelle leurs Propositions seront transférées via le Lien de Demande de Fichier. Les Consultants sont donc invités à lancer le processus de transfert de leurs Propositions via le Lien de Demande de Fichier en temps utile avant l'expiration de la date limite de soumission des Propositions. Comme indiqué ci-dessus, ce lien expire à la date limite de soumission des Propositions, et ne peut en aucun cas être réouvert.